



人权理事会
第二十届会议
议程项目 4
需要理事会注意的人权状况

2012 年 5 月 23 日阿拉伯叙利亚共和国常驻联合国日内瓦办事处和日内瓦其他国际组织代表团致联合国人权事务高级专员办事处的普通照会

阿拉伯叙利亚共和国常驻联合国日内瓦办事处和日内瓦其他国际组织代表团向联合国人权事务高级专员办事处致意。

本代表团在就阿拉伯叙利亚共和国当前局势发出若干普通照会之后，并鉴于叙利亚应民众要求和国家发展需要发起了改革进程，谨提请人权理事会主席劳拉·杜普伊·拉塞尔大使注意阿拉伯叙利亚共和国于 2012 年 5 月 7 日举行的人民议会(议会)选举，选举结果已于 2012 年 5 月 15 日公布。叙利亚人民议会的历史悠久，可以追溯到二十世纪初，这次选举极为重要，因为代表着对叙利亚的一次新的实验。阿拉伯叙利亚共和国谨提请你们注意这一实验的细节。

1. 选举是在经 2012 年 2 月 28 日举行的全民投票通过的阿拉伯叙利亚共和国新宪法的框架内举行的。对《宪法》进行了重大的修正。第八条中原先关于复兴党在国家和社会中的作用的规定已废除，并增列重要的条文，以考虑到叙利亚在联合国人权系统框架内所承诺的人权方面的改革和许多国际承诺。

2. 这次选举是按照新选举法——2011 年第 101 号法——举行的。选举法是在颁布关于叙利亚政党的新法律(2011 年第 100 号法)后通过的。后者制定了关于在叙利亚筹组政党的现代化新规则。事实上，获准参加选举的政党超过 18 个，上一次选举只有 9 个。新政党法考虑到在国际上选举法的演变情况和衡量集会自由的国际标准。

3. 需要制定另一项法律，才能完成选举改革的进程，并确保选举和较为一般的国家法律既透明的又公平。因此，最近通过一项设立最高宪法法院的法律。总

之，最近在叙利亚举行的议会选举是按照国际标准制定的新的选举进程举行的。社会各阶层都拥有推选代表的平等权利，并确保透明度和公正性，以及享有根据《世界人权宣言》、《公民权利和政治权利国际公约》和叙利亚认可及承诺执行的许多人权理事会和大会决议授予的见解、言论、集会自由和党员的权利。

4. 总共有 5,186,957 个叙利亚公民参加投票，占全体选民的 51.26%。选举在 15 个选区进行，从任何意义上来说完全是自由的。

5. 新的人民议会有 250 个席位，妇女占 30 席。选举是在叙利亚前所未有的情况下举行的，从这种角度来看，这是一个好的结果。然而，还须继续努力，增加叙利亚妇女所占席位的比例，以反映妇女在叙利亚社会中发挥的重要作用，并在政治和经济上赋予妇女权力。

6. 几个候选人及其代理人对一些投票站处理投票的方式表示反对，因为它们未遵守新的选举法。将在 18 个投票站重新进行投票，这就推迟了投票结果的宣布。这是投票站重新进行投票的第一次，证明了选举是根据民主原则举行的。

7. 2012 年 5 月 15 日，在一个有大量叙利亚和外国记者出席的新闻发布会上宣布了选举结果。

8. 选举是根据为满足公众关于全面的政治、经济和社会改革的要求而颁布的一套新法律举行的，在这项改革中人权占最优先的地位。但是，有些人不愿看到改革进程取得成功，他们不希望叙利亚向前推进，继续进行改革。相反，他们想对叙利亚社会施加倒退的、极端的萨拉菲斯特的思想，给自己和他们的支持者拿起武器，杀害、绑架叙利亚公民、对其施加酷刑和破坏其财产并侵犯人权找借口。一些武装恐怖主义团体试图扰乱选举，并在选举之前就拒绝接受选举结果。

9. 叙利亚人民绝不受恐吓，同意改革和新的民主进程。鉴于叙利亚目前的局势，投票率算是相当高。

10. 选举结果和在选举过程中遭遇到的重大障碍和阻碍证明这是一个独特的经验，叙利亚可以从中得出许多有益的经验教训，在未来的进一步改革中可以借鉴。叙利亚已经作出了一个真正的善意努力，根据对话进行人们希望的民主改革，或许这是叙利亚任何变革的起点。

11. 阿拉伯叙利亚共和国出于继续与不持偏见或出于政治考虑的国际人权机制进行合作的真诚愿望，希望与特别程序分享这些信息。叙利亚尽管由于国内的恐怖主义、国外的禁运和天天散布谎言的媒体而面临着种种困难但仍进行改革和民主化进程，它希望将这种情况通知特别程序。例如，在写此照会时，电视台持续散布谣言，指称大批政府官员下台，这显然与事实不符。这一简单的例子即说明了这些媒体机构试图传达完全虚假的叙利亚情况，这些机构得到敌对叙利亚的国家的支持、受其指示和资助。

阿拉伯叙利亚共和国常驻联合国日内瓦办事处和日内瓦其他国际组织代表团
谨请将本信译成联合国正式语言并作为人权理事会第二十届会议议程项目 4 下的
正式文件分发。

阿拉伯叙利亚共和国常驻代表团谨借此机会向人权理事会主席致以最崇高的
敬意。
